

## الشفرة الابيائية ودلاله المعنى

### في الفيلم

د. ايمان حمادي عبد الامير

جامعة بغداد/ كلية الفنون الجميلة

#### ملخص البحث

السينما هي فن شامل وعظيم ويكتن سر عظمتها في كونها تستقطب كل العلوم الادبية والانسانية ليتم تسخيرها لتنمذج عن طريق افلام متنوعة لها الاثر البالغ في الهيمنة على عقول المشاهدين ويقال عنها فن الابياء إذ استطاعت أن تقدم مجموعة من الأفلام تبحث في كيفية اشتغال المنظومة الفلمية والتراسل مع المتلقي، وتحمل بين طياتها شفرات ابجائية وتؤدي دورا جماليا فضلاً عن دورها التعبيري في مداعبة مرجعياته الذهنية والثقافية والاجتماعية.

قامت الباحثة بتقسيم الدراسة الحالية على ثلاثة فصول وعلى النحو الآتي:

1. الفصل الاول: الاطار المنهجي للبحث اذ اشتمل على مشكلة البحث وانحصرت في السؤال الذي يتعلق بعنوان الدراسة في "الكيفيات التي يتم بها توظيف الشفرة الابيائية ضمن عملية البناء الفكري والجمالي في الفلم" وتتضمن الفصل ايضاً على اهمية البحث كما اشتمل الفصل الاول على اهداف البحث وهي:

أ. الكشف عن آلية توظيف الشفرات الابجائية وتفعيلها في الفلم.

ب. الكشف عن الابعاد الفكرية والجمالية لاشتغال الشفرة الابجائية في الفلم.

الفصل الثاني اشتمل على الاطار النظري والدراسات السابقة اذ تضمن الاطار النظري ثلاثة مباحث رئيسة:

المبحث الاول (الشفرة المصطلح والمفهوم) وتتناول سوسير، جاكوبس، بارت في المبحث الثاني: (المفهوم الشفري في تحليل الفلم) وقد تم التطرق إلى السياق ودوره في تحديد المعنى، الشفرة، الابياء، اما المبحث الثالث فتناول (الفلم والشفرة الابجائية).

الفصل الثالث: (اجراءات البحث) فقد حددت الباحثة منهجية البحث واداة التحليل ثم اختارت عينة واحدة هي فلم (مدينة الملائكة).

الفصل الرابع: وتتضمن النتائج والاستنتاجات والتوصيات والمقترنات وقائمة المصادر.

## الفصل الأول

### مشكلة البحث:

يعد مفهومي الشفرة والابحاء من المفاهيم التي تبدو في ظاهرها بعيدة عن الفلم الروائي فالشفرة تكون اكثرا اقترانا باللغة. اما الابحاء فيقتربن بالظاهر بعلم النفس وهذا مخالف للواقع اذ تمثل الشفرة وسيلة اللغة اينما وجدت وهي وسيلة تعبير قابلة للفهم السريع وتستخدم كل ما هو متاح امامها من مفردات الصورة من اجل الاصحاح الى ما يدل عليها وعلى صحتها. فناتي الصورة عادة محملة بشفرات تسهم في الاصحاح المباشر عنها بينما يعتمد الابحاء في الصورة على المعانى الخفية الكامنة التي يعمل العقل على استبطاطها والوصول الى جوهرها اعتمادا على الفكر والمخللة دون الحاجة الى صورة شارحة ومفسرة وعليه فان مشكلة البحث تتمثل بالتساؤل " ما هي الكيفيات التي يتم بها توظيف الشفرة الايحائية ضمن عملية البناء الفكري والجمالي في الفلم السينمائى".

### اهداف البحث:

يهدف البحث الى:

- 1- الكشف عن الية توظيف الشفرة الايحائية وتقعيلها في الفيلم.
- 2- الكشف عن الابعاد الفكرية والجمالية لاستعمال الشفرة الايحائية في الفيلم.

### أهمية البحث:

إن دراسة الشفرة والابحاء في الفلم يسهم في  
1- تنمية الاحساس بالصورة المشفرة لدى مشاهدي الفلم.  
2- تعريف المهتمين بالفيلم السينمائي بأهمية هذين المفهومين (الشفرة والابحاء) في بناء الصورة.  
3- يفيد البحث الدارسين والباحثين في مجال السينما.

### حدود البحث:

تتمثل حدود البحث بدراسة الشفرة الايحائية ودلالة المعنى في الفلم السينمائي عن طريق اختيار عينة قصدية واحدة وهي فيلم (مدينة الملائكة) لما في هذه العينة من قابلية مناسبة على ابقاء حاجات البحث وتحقيق اهدافه.

### الفصل الثاني ((الاطار النظري والدراسات السابقة))

#### المبحث الاول: الشفرة المصطلح والمفهوم

هناك العديد من المنظرين الذين اولوا أهمية كبيرة للغة بل جعلوها في قمة هرم الانظمة العلامية ومنهم (فردينان دي سوسيير) الذي "ميز بين ما هو نظام لغوي مجرد وبين ما اسمه (اللغة) وبين ما يتقوه به مستعملوا تلك اللغة محدثين حدثاً كلامياً عبر مواقف حياتهم الاجتماعية اسمه الكلام"<sup>(1)</sup>.

انطلقت سيميولوجيا سوسير من اللغة كونها نظام من الاشارات (system of signs) التي تعبّر عن الأفكار ويمكن تشبيه هذا بنظام الكتابة، او الالفباء المستخدمة عند فاقد السمع والنطق او الطقوس الرمزية او الصيغ المذهبة او العلامات العسكرية او غيرها من الانظمة ولكنها اهمها جميعاً فهو يعد أول من وضع اسس علمية لعلم الاشارات وحدد له موقعه داخل السياق النظمي للعلوم المجاورة فيمكنا ان نتصور علماً موضوع دراسة حياة الاشارات (Semiology) ويوضح هذا العلم ماهية مقومات الاشارة ومهنية القواعد التي تحكم فيها من هذا المنطلق تبدو اللغة من حيث نظامها الداخلي الذي يحكم اليه اشتغالها.. بتنظيم من الاشارات وتدرج في قائمة من التنظيمات الاخرى فعلم اللغة هو جزء من علم الاشارات العام والقواعد التي يكشفها هذا العلم يمكن تطبيقها على علم اللغة<sup>(2)</sup>.

ومن أهم المباديء الاسمية التي جاء بها هي مجموعة من "الثنائيات المقابلة" التي "عدت بمثابة خزین معرفي من الانطباعات والافكار الموجودة في ذهن كل فرد من افراد المجتمع التي تختلف من شخص الى اخر كونها نشاط فردي وذلك من خلال اسهامه (في وقائع النص وذلك لكي يغدو القارى قادرًا على خلق سياقات ممتدة و مختلفة)<sup>(3)</sup>

اما ثنائية (التزامن والتعاقب) فهما محوران درس بها سوسير اللغة ودعا إلى أن تكون "مباديء اساسية لا ي نظام حالة لغوية"<sup>(4)</sup>. فمحور التزامن يعبر عن العلاقات القائمة بين الاشياء المتعايشة مع استبعاد أي تدخل لعنصر الزمن في حين يتناول محور التعاقب التغيرات التي طرأت على هذه الظاهرة بعد مرور زمن معين عليها.

بينما اكد في الثنائي الثالثة على العلاقات (الابيائية) والسيافية التي هي علاقات تقوم بين عناصر اللغة من تسلسلها المثبت في النطق او الكتابة اذ تتألف هذه العلاقة من "تالف عنصرين او اكثر مثل الله اكبر، الحياة الانسانية، الطقس جميل"<sup>(5)</sup>. العلاقة الابيائية هنا تمثل فيما يستثار في وعيانا من معاني الكلمة من السياق المثبت نطقاً او كتابة.

واوضح "ان العلاقة السيافية هي علاقة حاضرة في سلسلة حقيقة فعالة، اما الابيائية فهي علاقات غيابية تربط مجموعة من العناصر اعتماداً على الذاكرة ان القيمة التعبيرية للمادة هي العلامة والمظاهر للاندماج الشامل لما نعيشه ولما يضيقه ادراكنا المنتبه الى ما نتلقاها بواسطة الحواس"<sup>(6)</sup>. وتتناولت الثنائية الاخري التي تعد الاساس في دراسة هذا العلم ثنائية (الدال والمدلول). وقد عد فيها العلامة وحدة ثنائية المبني تتكون من وجهين لا يمكن الفصل بينهما، فالدال هو "الصورة السمعية التي تتطابق في الذهن عند سماع سلسلة الاصوات التي تكون الجانب المادي للعلامة"<sup>(7)</sup> ويمثل سلسلة من الاصوات التي تلتقطها الاذن وتستدعي تصور ذهني في ذهن المستمع (صورة ذهنية) او مفهوم (مدلول). وبرر هذه العلاقة أي (الدال بالمدلول) من حيث انها تنفي الشيء الخارجي على اساس ان الاشارة هي عملية

نفسية داخلية أو هي انتباع صورة الشيء في الذهن والاحتفاظ به وب مجرد ذكره فإنه يتمثل إمامي بصورة ذهنية معرفية هذه الصورة يكتبها الإنسان عن طريق بيئته الثقافية والاجتماعية والسياسية فضلاً عن السمع. والرؤية إلى أن يصل الإنسان مرحلة معرفة الشيء دون الاحالة إليه. إذاً نظام الإشارة عند سوسيير يتخذ صيغة الاعتباط أو النسبية لأنّ معرفة الأشياء بالنسبة إليه انتباعية تصورية مع اختفاء الاحالة الخارجية التي ربما تكون القرينة التي تربط بين الدال والمدلول<sup>(8)</sup>. ليبرز المعنى عبر تلك العلاقة.

في حين يقدم جاكوبسن أنموذجًا للاتصال على غرار أنموذج ارسسطو يربط به كل عنصر من العناصر بوظيفة خاصة. وأوضح أن في أي حديث توأصلي هناك ستة عوامل تدخل في تركيبته لكونها عوامل تشكل وتعطيه هيئة داخل السياق العام للتجربة الإنسانية هذه العوامل الستة هي:

1- المرسل: ويناط به الوظيفة التعبيرية (Expressiove function) وتسمى أيضاً بالوظيفة التعبيرية (function emotive).

2- المرسل إليه: وتناط به الوظيفة الادراكية أو المعرفية.

3- السياق: وتناط به الوظيفة المرجعية وهي لا تترك للمترجر فرصة نسيان سياق الاتصال.

4- الاتصال: وتناط به الوظيفة الانتباهية وهي تكمن في الحرص على إبقاء التواصل بين الطرفينثناء عملية التخاطب وفي مراقبة عملية الإبلاغ. عن طريق القناة التي تكون هي آداة الاتصال وعلى المستوى النصي تعمل على قطع أو إعادة الاتصال بين الشخصيات المتحاطبة.

5- اللغة: وتناط بها الوظيفة المعجمية أو اللغة الواسقة ومدارها أن يتتأكد أحد طرف في التخاطب من أنه يستعمل الآخر النمط اللغوي نفس وعليه يكون التخاطب قائماً فعلاً على التفاهم والتواصل.

6- الرسالة: وتناط بها الوظيفة الشعرية وتعمل على تشفير النص بوصفه ممارسة دلالية تتخطى على توظيف المستويات المتضادة في انتاج المعنى.<sup>(9)</sup>

عن طريق هذه العوامل يستطيع المرسل أن يبعث رسالة إلى المرسل إليه (المستقبل). ولكي تتحقق هذه المرسلة اشتغاليتها على المستوى الوظيفي والدلالي لابد لها من سياق كلٍي تتطوّي فيه. وكذلك الشفرات التي ينقل بها المرسل معانيه ويفك بها المستقبل تلك المعاني. أما الاتصال فهو القناة المادية لتحقيق الية الظاهرة التواصلية سواء كانت السمع أو البصر أو كليهما وهذا موضح في الانموذج الآتي الذي قدمه في مقالته (اللغويات والشعريات Alinguistics and ipoetics)<sup>(10)</sup>.

السياق

المرسل.....الرسالة.....مستقبل

اتصال

النظام الرمزي

ولا يمكن للشفرات ان تكشف او ان تقوم بدورها الا عبر الوسيط في سياق محدد ضمن انساق حاملة للمعنى.

في حين نرى ان الاصطلاحات التي يستخدمها جاكوبسون "هي اصطلاحات عامة تلتحق بعلم العلامات (Semiotics) وليس لسانية فقط وهي تكشف عن سر اتصاله بعلم المعلومات اما (السياق) و(ما هو ملموس) فكلاهما ينسبان الى ما يدعوه منظرون اخرون لغة (المصدر اليه)<sup>(11)</sup>.

اما رولان بارت فقد شغلت دراساته مساحة واسعة من النقد العالمي الشمولي الحديث والمعاصر. وكانت طروحاته النقدية تمثل معطيات حرجة وغير مستقرة لانها تخضع لمزاج نقيدي متقلب فهي لا تعكس المثالية النقدية المنتظمة لها بقدر ما توحى بالتلون الفكري والنقدi، لتشكل هذه المرحلة القعيل المنهجي لمسيرته النقدية وفيها تحددت اراءه وشهدت لها مواقع حيوية في الطرح الفكري والنقدi بسبب تبنيها لفكرة ازالة المركز وتغييب المعنى واعادة صنع المفاهيم واللعب المستمر في ممارسة تأويل الدوال واستلاب المدلول وعد النص جسداً يتحمل اللذة والالم والرغبة في استثمار الدليل في ميادين لا متجانسة. لتأتي شهرته الواسعة في الميدان النقيدي بسبب ارائه النقدية الناضجة واسلوبه التحليلي المميز.

ويمكن لنا اجمالاً أهم المعطيات النقدية لبارت التي اسهمت في انتعاش الطرح النقيدي بما يأتي:

1- سيمياء الدلالة 2- لذة النص 3- موت المؤلف 4- التحليل النص

اما عن الشفرات فقد حدد خمس شفرات سيتم التطرق لها لاحقاً.

### المبحث الثاني: المفهوم الشفري في تحليل الفيلم

بعد مفهوم الشفرة نظام من الانظمة الذي يجتمع فيها عدد من الاشارات أو العلامات أو الرموز المتعارف عليها من قبل فئة بشرية معينة يتم نقلها من المرسل (المصدر) الى المرسل اليه (المستقبل) الذي يقوم باستلام هذه الشفرات وفهم المعنى المراد اياضه وحسب مرجعياته وخبراته السابقة ولقد عرف بارت الشفرة بانها "القوى التي تصنع المعنى"<sup>(12)</sup> حيث اننا عند دراسة الشفرات لابد لنا ان نهتم بالابدیولوجیات والبنى الاجتماعیة والاقتصادیة وبالتحليل النفسي ونظرية الخطاب. ولقد اکد السيموطیقین على ان "الفهم بأجمعه يعتمد على الشفرات او السنن وحينما تستخلص معنى من حدث ما ذلك لأننا نمتلك نظاماً فکریاً او شفرة<sup>(13)</sup> والاساس الذي يتم عن طريقه استلام هذا المعنى وهذا الشيء يؤكد ما ذهبت إليه السيموطیقین عن طريق تعریفهم للشفرة على انها "مجموع السنن او الاعراف التي تخضع لها عملية انتاج الرسالة او توصيلها فالشفرة نسق من العلامات يتحكم في انتاج رسائل يتحدد مدلولها بالرجوع إلى النسق نفسه"<sup>(14)</sup> هذا الفهم يعتمد بالدرجة الاساس على القدرة التأويلية التي يمتلكها المتكلمي على وفق مجموعة من العلاقات العرفية او الاعتباطية او الاتفاقية فالشفرة تعبّر عن

واقع مجتمعها عبر اعطائها بني عميقة وعمليات حضور وغياب وهي خير معبر عن واقع مجتمع ما. وهناك عدة انواع للشفرات منها الشفرة الجمالية او الشفرة الاجتماعية او الشفرة العلمية التي من الممكن العثور عليها في مجل مجمل انواع الخطاب الا ان (امبرتو ايكو A.Eco) حدد ثلاثة انواع من الشفرات العاملة في أي نص سواء كان ادبيا او غير ادبى \* وهي:

1- الشفرات التكينية: وهي الشفرات التي يتم اخذها من عناصر التعبير الفيلي وليس من القصة الدرامية، أي عن طريق توظيف هذه العناصر كمستوى تعبيري فضلا عن مستواها الوظيفي.

2- الشفرات التركيبية وهذا النوع من الشفرات يظهر في الفيلم السينمائي عن طريق توظيف العناصر اللغوية في المستوى الشكلي التكيني كالмонтаж والتصوير وتوظيف الرواية في السرد والمكان وغيرها، أي عملية تركيب عناصر التعبير الفيلي داخل المستوى الشكلي لانتاج مستوى دلالي، يتم عبر اكتشاف الشفرات التركيبية.

3- الشفرات الدلالية: وهي الاشارات الواردة في الفلم السينمائي التي تحمل سمات اجتماعية وسياسية غائبة بتفاصيلها عن المستوى الشكلي. وهنا يتم استقراء هذه الشفرات بشكل مباشر من المستوى الدلالي. (15)

هذه التصنيفات المقترنة للشفرات عبرت عن وجهة نظر عامة لا تتخصص في نص معين او شكل معين او خطاب معين. بل هي شفرات عامة في نطاق النص الواحد ولا بد من وجود انواع للشفرات تعمل داخله لأن "النص يوحد هويته بواسطة شفراته ولكن هذه الهوية لا تكون بذى جدو الا بوجود السياق" (16)، والسياق هنا يمثل الطرح الابداعي الذي يقوم به المبدع وتعتبر الدراسة التي قام بها رولان بارت في كتابه (S/Z) من الدراسات المهمة في تحديد ملامح بعض الشفرات العامة في النص عن طريق اليات التشفير التي يمكن ان تكونها الشفرة وحسب الاغراض النصية وقد حدد في تحليل قصة (سارازين)\* خمسة شفرات وهي:

(الشفرة التخمينية) التي يمكن تعريفها بأنها شفرة الاحداث (Action) او شفرة الافعال التي يدعوها اول غلاف النص القرائي حيث ينضوي في هذه الشفرة الافعال كلها مثل (الدخول الى غرفة ما او فتح باب او رسم سيف) (17) ويمكن ان نطلق على هذه الشفرة بأنها هي التي تصنع الحركة حيث ان الاحداث تحدث وتعود الحدوث لأنها مرتبطة فيما بينها وتحدث الاحداث ضمن تتابعين في حين يبحث النقاد مثل ارسسطو وتودورف عن الافعال الرئيسية او الحركات لشفيرها ويرى بارت ان كل الافعال ممكن تشفيرها ابتداء من العملية المبنية في فتح الباب وانتهاءً بـ اي مغامرة. حيث يرى انه ممكن للنص الخاضع للتحليل، الاشارة الى الافعال عن طريق درجة ولا حاجة الى وضعها في ترتيب معين فقط الاشارة اليها (خارجياً وداخلياً) عندها سيظهر المعنى الخفي فيها اما (الشفرة التأويلية): التي تعث

برغبة المتنقي في تأويل النص والوصول الى بناء الباطنية والاجابة على التساؤلات التي يثيرها النص فهي مثار الالغاز والاسئلة يقول بارت نحن ندرك تحت الشفرة التأويلية مختلف المصطلحات الكلية وعن طريق هذه الشفرة ممكن ان نميز اللغز والتحدث عنه وصياغته وايقاف مساره وهذه الشفرة يمكن اعتبارها من ضمن البنى السردية في الخطاب نظرا لقيامها بملء الفجوات النصية.

وتعتبر (الشفرة الابيائية) شفرة المعاني (semie) وشفرة دلالة التضمين (connotative)<sup>(18)</sup>. وهي كثيرة ويضفي القاريء الثيمات على النص ويلاحظ ان بعض الابياءات في الخطاب يمكن ان تضم الى ابياءات مشابهة لها. فما ان يتعرف القاريء على نوى مشتركة للابياءات حتى يضفي على النص نوى. ويعتقد بعض النقاد ان هذه الشفرة هي التي تكون ثيمات السرود وقد تحدث شولز عن طريق تعليقه على الشفرة الابيائية ان هذه الشفرة هي من موضوعات الادب الخيالي.

كما يمكن (للشفرة الرمزية) ان تحدد النوى وتقترح الافكار ويعدها بارت اكثر اركان التشفير النصي بنوية وتعتمد على فكرة اما المعنى فينبع من التضاد او التمايز الثنائي لجعل الخطاب غير خاضع لنمط معين من القراءة او التأويل.

اما (الشفرة الاحالية) فهي احوالات الى علم ما او مادة معرفة ونحن حين نسلط الضوء عليها بغية جذب الاهتمام اليها فاننا نشير الى نوع المعرفة "الفيزيائية، الفسلجية، الطبية، السايكولوجية، الادبية، التاريخية...الخ" المحال اليها دون الذهاب الى ابعد من ذلك حد بناء (او اعادة بناء) الثقافة التي يتم التعبير عنها<sup>(19)</sup> أي انها تشكل احوالات الخطاب الاشياء معروفة سلفاً وقد شرفتها الثقافة ويرى بارت ان الواقعية التقليدية ينبغي ان تعرف باحالاتها الى المرجعية<sup>(20)</sup>.

وبما ان الشفرة تتمتع بخاصية ابداعية فريدة فهي قابلة للتجديد والتغيير والتحول حتى ان ظلت داخل سياقها في هذه الحالة يكون النص مكوناً من شبكة متداخلة من العلاقات التركيبية والعلاقات الدالة التي تقوم بايصال الرسالة.

وفي مجال السينما تطرق المنظر الفرنسي (كريستان ميتز) الى اشتغال الشفرة داخل الفلم السينمائي الا انه لم يحدد انواع معينة من الشفرات يمكن اقتصار العمل عليها بل حدد مستويات اشتغالها داخل الفيلم وهي:

1. الدرجة الخصوصية. 2.مستويات العمومية. 3.امكانية اختزالها الى شفرات فرعية.<sup>(21)</sup>

من كل ما تقدم ترى الباحثة ان الشفرات تمثل حقيقة مادية محسوسة. وهي نتاج المنظومة العالمية على وفق نوع الرسالة التي يراد ا يصلها للمتنقي وتمثل عمليات غياب لما هو حاضر في المستوى الشكلي يتم تضمينها داخل الفلم بشكل غير مباشر فتشير الى المراجعات الثقافية والفكرية والاجتماعية والسياسية المنتجة لها. ويدخل المتنقي معها في علاقة فكرية وحسب السياق الذي يمثل الطاقة

المرجعية أي لابد ان يكون لها وجود راسخ ومتعارف سواء للمرسل الذي هو المبدع او المستقبل ونتيجة لذلك فهي تشير الى ما هو خارج النص. هذه الخصوصية تجعل منها ذات مديات فهمية واسعة تشمل كل المجتمعات بغض النظر عن البناء الفكري او الاجتماعي لانها تمثل عمليات كشف واستقراء لما هو موجود من احداث للوصول الى حقول معرفية لما هو خارج النص.

وفي الدراما يؤدي السياق دوراً مهم في تحديد المعنى ومن ثم فهم الشفرة وتفسيرها ويمثل "الطاقة المرجعية التي يجري القول من فوقها تتمثل خلفيته للرسالة تمكن المتلقي من تفسير المقوله وفهمها"<sup>(22)</sup>. وعندما نتحدث عن السياق بأنه يحدد المعنى لا يعني بذلك انه يجعله واضحا بدقة وإنما يمكن ان يبرز معنى ويختفي اخر من بين معاني عدة ممكنة للتعبير ويمكنه ايضا ان يتميز بمعان متتشابكة مع بعضها او يعطي معنى جديدا. فكلما تعددت البنى السياقية ازدادت طبقات المعنى ولا تحصر وظيفة في حل الايهام عن المعاني الغامضة وإنما جعل المعاني الواضحة ذات غموض وتناط به الوظيفة المرجعية حيث لا يترك للمترجر فرصة في نسيان سياق الاتصال والسياق من الموضوعات الاساسية والمهمة حيث ان البناء الكلي للفلم في جوهره محاولة للتغلب على استقلالية اللقطة عن طريق دمجها في وحدات اكثرا تعقيداً في المعنى والمتمثلة باللقطات والصور المختلفة التي تتدخل مع بعضها البعض فلو كان المعنى العام للقطات متتشابهاً لاكتفيانا بلقطة واحدة او لقطات عدة. على الرغم من ان المعنى يوجد ويتوفر عند مستوى اللقطة الواحدة لكنه غير مكتمل ويبحث عن نسق مشهدى من اجل التكامل الفكري والجمالي لاستخلاص واستطاق المعنى الكامن في ثنايا النص.

وهذا ما اوضحه ميخائيل روم بان "اللقطات التي تصوروها يمكن ان تكون احادية المستوى او متعددة المستويات أي احادية المعنى او متعددة المعاني"<sup>(23)</sup> فاللقطة بوصفها عنصراً مادياً وبنائياً داخل السياق تعيد تركيب الواقع بعلاقة توافر تقارب بين الحدث وحركة السرد وهذه العلاقة تتواجد باستمرار ليتولد منها معنى يتواصل مع ذهنية المتدرج وعليه فان الصورة لا تمثل معنى محدد يقابل شيء محدد وإنما هي دلالة تنبئ من الواقع وان محاكاة هذا الواقع ورصده متتوعة ومتعددة فانت اذا نظرنا الى صورة الفلم معزولة عن سياقها نجدها صورة فوتografية تحمل جزء من المعنى وجزء من الحركة "ان المعنى لا يكتشف الا عبر تسبیق الوحدة اللغوية"<sup>(24)</sup>. فالمعنى السياقي يفهم حسرا عن طريق السياق بحيث يصعب ضبط المعنى في لقطة ما دون الاعتماد على النسق الذي تتمظهر فيه .

من هنا يمكن القول بان للسياق وظيفة تعبيرية فضلا عن مهمته الوظيفية الخاصة به. وان لكل لقطة علاقة افقية مع ما يسبقها وما يلحقها من لقطات لتأخذ معناها عن طريق النسق ويحدث ان لا تترافق اللقطات مع بعض بعفووية بسبب عدم منطقية تسلسلها. فتتابع اللقطات يدخلها ضمن سياق يحدد ماهيتها ومعناها الخلفية التي يجري على ضوئها تحليل معطيات اللقطات وهو المرجع الذي يحيل المتلقي اليه لاجل استطاق وادراك معناه.

وعلى مستوى البناء الفلمي فاننا نستطيع ان نستشف التقسيم الذي قدمه (نعوم جومسكي)<sup>\*</sup> عندما اوضح بان هناك بندين اساسيين تشكلان مجمل بنية الفلم الشاملة هما البنية السطحية (serfes) والبنية العميقه (depth structure) حيث ان الاولى ظاهر عبر التتابع السياقي لبني الكلام (في اللغة) وعبر التتابع السياقي المرئي (في الفلم السينمائي) والبنية السطحية هذه هي المساحة التي يشتغل فيها المعنى الحضوري ومجمل علاقة البنائية اما الثانية فهي البنية العميقه التي تمثل المنظومة التي تحوي مجمل ترابطات واحاليات البنية السطحية واذا كانت البنية السطحية ترتبط بالتركيب البنائية السياقية فان البنية العميقه ترتبط بمجمل الدلالات العلمية التي تقضي بالنهاية الى التقسيم المطلوب.<sup>25</sup>

لذا ترى الباحثة ان السياق يتكون من علاقه التجاور التي يمكن عن طريقها تحديد المعنى المطلوب ايصاله سواء كان هذا المعنى مباشراً أم غير مباشر الذي يرتبط باسقاطات ايديولوجية واجتماعية على المعنى الاول فيكتبه معناه الباطني (ابيائي). الذي يستمد اصوله من نظرية علم النفس كما جاء في كتاب "مذهب فرويد" الذي اتخذه اساساً للتحليل النفسي بتجاوزات الماضي والحقائق الشخصية وسعى الانسان، وهو يحل ذاته الى رسم واقعه وتركيب الحقائق بشكل يوحى بتضاد لذلك الواقع "ان الانسان اذ يحل ذاته لا ينكمب على ماضيه كمن يكتب ذكرياته بل هو لا يهم باعادة تركيب ماضيه بقدر اهتمامه بتجاوز هذا الماضي"<sup>(26)</sup>. وهو فن التأثير في المقابل وقادته قيادة عمياء دون ابراز او وجود الجانب العقلي ويتعامل مع الجانب الوجداني اكثر من الجانب العقلي فعندما يدخل الجانب العقلي يلغى الابياء. الذي يعد تحقيقاً "غير واع للتصور فكرة...عن طريق العقل الباطن"<sup>(27)</sup>. ويعمل على تثبيت المعلومات في العقل الباطن

وبما ان الابياء يشكل وسيلة من وسائل ايصال المعاني والافكار فهو وسيلة اتصال مهمة يسهم في نشر المعرفة ويختلف حسب ثقافة المتلقي فإذا كانت ثقافته غير محددة او نشطة فان خياله ومن ثم ردة فعله سيكونان متساوين وغير معنيين "فالمسنون اقل تجاوباً مع الابياء من الشبان... النساء بوجه عام اكثر تجاوباً مع الابياء من الرجال...و الثقافة العالية تكون في جميع الاحوال عقبة للاستجابة الى الابياء"<sup>(28)</sup>.

وهناك تصنيفات عدة للابياء تم تصنيفها تبعاً للغرض الذي يؤديه منها: "الابياء العكسي، والابياء النافر، الابياء بالتشابه، الابياء بالتبابن، الابياء النفسي او الذاتي، الابياء الخارجي"<sup>(29)</sup>.

والفن (يندرج تحت تلك القيم ذات النوع الوجداني)<sup>(30)</sup> ويخصص الى عملية الارسال والتلقى فهو بحاجة الى وسائل تعبير ومن اهم وسائل التعبير هو الابياء كونه يمثل الجانب السايكولوجي الذي يسهم في الاصلاح عن المعاني غير المرئية ويؤدي دوراً مهما في بناء موهبة صانع العمل والمتنقى

وذلك عن طريق تراكم الخبرات في العقل الباطن، واستطاع الفيلم أن يوحى بالكثير من المعاني عبر توظيفه للصورة الفيلمية التي باستطاعتها ان تشير الى الكثير من المعاني غير الظاهرة لتعبر عنها بدللات واضحة للعيان تمكن المتلقي من استقراءها فمثلاً في فلم القادسية للمخرج صلاح "أبو سيف" شاهدنا قائد الفرس (رستم) في خيمته بعد انتصار العرب وظهرت لنا موجودات الخيمة وكأنها تنهر على راسه من هذا الانهيار اوحي لنا بان جيشه سيهزم ويسقط هو بيد العرب.

وفي مشهد ولادة طفل (سبارتوكوس) في فلم (ثورة العبيد) على الرغم من اعدامه نرى زوجته وهي تقول ان ثمار الثورة التي فعلها ان هذا الطفل ولد حرا وليس عبداً لتوحي لنا بانه سوف يواصل مسيرة النضال وسيواصل المشوار الذي بدأه والده ليحقق مكانة لهؤلاء العبيد.

من هنا نستنتج ان للصورة القدرة على التعبير عن معنى مباشر واخر خفي عبر توظيف فضاءات اللقطة ذاتها او عن طريق المعنى السياقي المتبثق من توالي اللقطات والمشاهد. توحى بالكثير من مبداً السينما هي فن احياء لذلك هي قادرة على ان تشير الى معانٍ غير مرئية تعبّر عنها بدللات ايحائية واضحة للعيان لتمكن المتلقي من فك تلك الشفرات واستقراء المعاني "ففي بداية فلم (هذا البلاج الجميل) نرى احدى شخصيات الفيلم تتخطى بحركة تقائية الدرجة المحطمة في السلم. قبل ان تنهيها الخادمة على خطّر تلك الدرجة، فتاكد ان هذه الشخصية التي مثلها جيرار فيليب عاشت من قبل في هذا الفندق".<sup>(31)</sup>

### المبحث الثالث: الفيلم والشفرة الابيائية

في بداية ظهور السينما ظهرت مجموعة من الافلام كانت تحمل صورها بدللات وشفرات ورموز وايحاءات كانت تظهر بصورة مباشرة بعد ذلك اصبح الفلم في تطور مستمر وبدأ يتدرج في بنية ودلالاته وقيمة المعروضة بحسب نوع المرسل والمتلقي وارؤهم وافكارهم وتوجهاتهم. وكان لهذا التبسيط في فهم الصورة مدخلاً اولياً للوقوف عند حرافية المعنى التي "تمتحن المرئيات دلالات غير دلالات وجودها الاول فتقود العين الى اختراق المرئي والتحكم في مداراته"<sup>(32)</sup>. لكن المهم هو وجود عملية تواصيلية بين طرفين او اطراف عدة بين مرسل ورسالة ومستقبل هذه الرسالة تهدف الى معانٍ وغايات محددة ان "الصورة ليست اشاره الى شيء اخر غير نفسها بقدر ما هي شبه مثول لمحتوها نفسه"<sup>(33)</sup> لهذا اصبح بالامكان ادراج شئ المعاني والشفرات ضمن دائرة الفلم. ومن اكثـر العناصر التعبيرية التي ادخلت الى الفلم هي المعانـي المباشرـة وغير المباشرـة ومـكانـ الرمـوز والتـأثيرـات المقصودـة التي تحـمل بها الصـورة فـكانت هـنـاك دـلـالـات فـكـرـية وـاـيـديـولـوجـيـه وـاـجـتـمـاعـيـه لـكـن ايـاـ كان بـنـاؤـها وـدـلـالـتها وـمعـناـها فـانـها تـدـخـلـ في الفـلـمـ الذـي تـتـعـدـ اـشـكـالـهـ وـتـوـحـدـ كـونـهـ رسـالـةـ مـقـرـنـةـ المرـسـلـ وـالـمـسـتـقـبـلـ وـعـلـىـ هـذـاـ الاسـاسـ بـدـأـ المـتـلـقـيـ يـسـتـتـجـعـ معـانـيـ منـ هـذـهـ الـافـلـامـ تـنـتـاسـبـ معـ مـهـارـاتـ المرـسـلـ

وقدرتها على تحويل الفلم بذلك المعاني التي ممكن ان تحمل اكثر من معنى وهذه المعانى تكون اساسية في تأسيس علاقة بين صانع العمل ومستقبله حيث يقوم الاول باصدار الاشارات والرموز. هذه العملية التي يعاد بها تحويل الاشارة والرموز تقسيرها تسمى بفك الرموز<sup>\*</sup> فالمنظومة البصرية تسهل للمنتقى قراءة هذه الصورة والتي تسهم بدورها في بيان طبيعة العلاقة الموجودة في داخلها فالجمالية التي يحملها الشكل لابد وان تكون مرتبطة بشكل وثيق مع قيمة فكرية يحملها المضمون "فالصورة والكلمة عنصران متلازمان يضمر احدهما الآخر"<sup>(34)</sup> ولكي تكون قراءة الصورة متارجحة لابد من الفهم العميق لكثير من التعبيرات التي تسهم في تحليل معنى الصورة وتقسيرها فاللون والظل والضوء والحركة وعمق المجال كل عناصر التعبير الفيلمي تسهم في التحليل الصحيح للصورة وتنثر في نفس المتنقي، ايحاءات تحمل معانٍ يقول جاستون باشلار ان "الصورة العظمى تاريخ اذ هي دائماً مزيج من الذكرة والاسطورة وهذا يعني اننا لا نعيش الصورة بشكل مباشر والواقع ان لكل صورة عظيمة عمق حلمي بعيد الغور يضيف اليه التاريخ الشخصي لوناً خاصاً ولهذا فاننا لا نستطيع تقييم هذه الصورة بشكل صحيح الا عندما يتقدم بنا السن أي حين نكتشف ان جذورها تمتد الى تاريخ يتجاوز التاريخ المثبت في ذاكرتنا<sup>(35)</sup>. وكلما تعددت العناصر العلامية في الفلم وتشعبت التفاصيل الدلالية المرتبطة به يبقى كما هو مجموعة من انساق متشابكة في كل موحد هذا الكل في النهاية يمكن ان نحلله سيميائياً "بوصفه نظاماً تواصلياً يعتمد على شفرين شفرة الارسال (سمعية وبصرية) وشفرة استقبال "ادراك وتخيل"<sup>(36)</sup> فالارسال يعمل على بث رسائل تحمل معنى اخذه الشكل الذي هي كونها مرسلة علامية بالمقابل هناك شفرة الاستقبال التي تعتمد على الادراك والتخيل هاتين الوسائلتين هي التي تشكل معنى النص حيث يرتبط الادراك والتخيل كما ذكرنا سابقاً بالبنية العميقة للفلم ومن هنا تأتي اهمية الصورة الذهنية التي تسهم في رسم صورة في المخيال تضاعف الرؤية وتقتربها الى حد ما من الواقع وهي بذلك تساعد على فهم الصورة وادراك معاناتها الحقيقة والخلفية "وحين ارى يجب ان تضاعف الرؤية برؤية اضافية او برؤى اخرى"<sup>(37)</sup>.

في فلم (كلب اندلسي) للمخرجين (لويس بونوبل وسلفادور دالي) نرى هذا الفلم حمل الكثير من الشفرات التي وظفت كمحول فكري ومعنوي وكان من الصعوبة فكها وتحليلها من قبل المشاهد ان هذه القراءات التي تشغله بالمعنى اللغوي كادة اتصالية وتعبيرية تتطلب من حقيقة مفادها ان الفلم " وسيط مادي ذو مستويات عده كما لو كان رقمياً او نظاماً متوافقاً على اساس ان الفلم ما هو الا نظام كامل مغلق"<sup>(38)</sup> وفي فلم (بيلفيفور شبح متحف اللوفر) للمخرج (الآن سارد) ظهرت لنا شخصية عالم اثار يدعى بيار ديفونتان) عندما كان في مصر وجد جثة لمومياء في صندوق مغلق وبعد ان يفتح الصندوق نرى ان روح المومياء التي في داخله تتلبسه وتدخل في جسده ثم ينقل هذه (المومياء) في سفينه

وترسل الى متحف اللوفر في باريس نشاهد ان كل من كان في السفينة مات حتى عالم الاثار الذي عثر على المومياء فقط قائد السفينة هو الوحيد الذي بقي على قيد الحياة فيعثر هذا الاخير على جثة عالم الاثار في احد المخازن وقد اصبح هيكل عظمي يشبه المومياء التي وجدها. هذه المومياء كان في احد اصابعها خاتم وتمر الاحداث ويتم الكشف على التابوت وعلى المومياء التي بداخله عن طريق اجهزة الكشف. فشاهد روح المومياء تخرج مجدداً لتعيش في المتحف وتثبت روح الرعب والخوف والتوتر بعدها تتلبس في جسد بطولة الفلم (صوفي مارسو) لتصبح بعدها صاحبة قوى خارقة فتراتها تظهر في زي اسود وتهجم على ضحيتها عن طريق قراءة افكار ضحاياها وتمر الاحداث الى ان تكتشف ان الخاتم هو مفتاح دخول روح المومياء الى عالم الاموات وبدونه تبقى الروح محبوسة ولا تخرج الى عالمنا هذا الفلم حمل الكثير من الشفرات المباشرة وغير المباشرة لايحاء بالمعنى غير المباشر الذي اراد المخرج ايصاله للمتلقي عن مدى بشاعة العالم الشرقي فقد رمز للعالم العربي بهذه المومياء ليعطي ايهما بن الشرق هو مصدر العنف والارهاب وان العالم كان سيعيش بسلام لو لا الشرق وهذا تظهر قوة الافكار المدسوسة التي تم صياغتها باحكام في هذا الفلم "ان المعنى يؤدي دوراً رئيساً في مضمون العمل الفني والمعنى في المضمون يمثل عادة الاساس الفني والنسيج الاصيل في المضمون".<sup>(39)</sup>

وفي فيلم (صمت القصور) للمخرجة التونسية (مفيدة التللتلي) الكامييرا كانت مرتفعة بزاوية فوق مستوى النظر تظهر عن طريقها فتاة وهي تطبع قدميها على اثار اقدام مطبوعة في حديقة تؤدي الى غرفة سيد القصر لجواري القصر فتظهر اقدامها وقد تلائمت مع تلك الاقدام. لتوحي لنا بانها قد سارت على خطاهم واصبحت احدى جواري سيد القصر المستبد.

#### الدراسات السابقة

بعد البحث والاستقصاء وجدت الباحثة العديد من الدراسات التي تناولت موضوع الشفرات وقد تم الاستقادة منها فضلاً عن الكتب والمقالات التي اعتمدها كمصادر تمت الاقادة منها في ترصين متانة البحث. لكنها لم تجد دراسة اكاديمية عن الشفرة الايحائية ودلالة المعنى في الفيلم. وهذا ما يؤكد اصالة وحداثة البحث في ساحة البحوث الاكاديمية وفي مجال الفن السينمائي.

#### مؤشرات الاطار النظري

1. الشفرة الايحائية وسيلة اتصال مهمة في ايصال المعنى.
2. للسياق دور في تجسيد المعنى وذلك عن طريق توظيف عناصر التعبير الفيلمي.

### الفصل الثالث

#### اجراءات البحث

##### اولاً- منهج البحث:

بعد المنهج الطريقة التي سلكها الباحثة بغية الوصول الى الاجابة عن الاسئلة التي اثارتها مشكلة البحث. فالمنهج يتمثل في الاجابة عن التساؤل الاتي: كيف ستحل الباحثة المشكلة<sup>40</sup>. وببناء على هذا فقد اعتمدت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي الذي ينطوي على التحليل بوصفه يحقق القيمة المرجوة منه.

##### ثانياً- مجتمع البحث:

يعرف المجتمع الاصلي "بأنه جميع العناصر الظاهرة المراد دراستها سواء كانت افراداً أم عينات أخرى بحيث تطبق عليها صفات الظاهرة عند دراستها"<sup>41</sup>. وبخصوص المجتمع الاصلي للبحث الحالي فإنه يتحدد بفيلم اتضحت فيه الشفرة الابحاثية ودلالة المعنى فيلم (مدينة الملائكة).

##### ثالثاً- عينة البحث:

قبل الشروع في قراءة العينة الفلمية لابد من التنويه الى ان البحث ليست له حدود زمانية ومكانية يقتصر عليها وإنما هو بحث فلسي يهتم برصد الشفرة الابحاثية بغض النظر عن المدة الزمنية وقد ارتبات الباحثة اخضاع تلك العينة للتحليل على وفق اداة البحث التي تم الخروج بها مع مراعاة انها تستجيب لمتطلبات البحث واهدافه وصولا الى النتائج المتوازنة وسيتم تحليل العينة الفلمية على اساس احتوائها على جانب مميز وعلى وفق اداة التحليل التي تم تحديدها وتقويمها.

##### رابعاً- اداة البحث:

بغية تحقيق القدر الاعلى والممكن من الموضوعية العلمية لهذا البحث. ستقوم الباحثة بتحليل عينة بحثها باستخدام اداة تم الكشف عنها او تحديدها على وفق ما جاء في مؤشرات الاطار النظري.

##### خامساً- وحدة التحليل

ستعتمد الباحثة المشهد ووحدة تحليلية سياقية تحتوي الانساق السمعية والمرئية التي عبرها يتم فرز الشفرة الابحاثية ودلالة المعنى في الفيلم وتكون مناقشة للنتائج على مستوى تراكم وحدات التحليل أي سلسلة المشاهد.

## تحليل العينة ومناقشتها

المخرج - Brads ilering

تأليف - Wim Wwdders

بطولة - Mig Ryan – Nicolas Cage

### ملخص قصة الفيلم

نعرض هذا الفلم الى قصة في غاية التعقيد اذ يتم سرد احداث الفيلم بين عالم ارضي واخر عالم الملائكة الذي يضم الملائكة والخلود الازلي الذي يتمتع بقوى خارقة لا يتصف بها البشر فماذا يحدث لو جاحد شخص حتى يكون مرئياً وعندما يتحقق له ذلك يفقد الدافع لهذا الجهاد. فهو يتحدث عن شخص غير مرئي (ملاك) يقع في حب طبيبة (ماغي) جاء الى مستشفاها لكي يقبض روح مريض (ماغي) فما ان راها وقع في غرامها ليكون همه كيف يكون انساناً طبيعياً (مرئياً) لديه شعور واحساس مثل باقي البشر حتى تستطيع الانسانة التي احبها ان تشعر به ويرتبط بها فلتقي في المستشفى بشخص كان ملاكاً وتخلى عن خلوده بواسطة عملية السقوط الذي هو (ماسنجر) فيسجعه على عملية السقوط لكي يتمكن الزواج من حبيبته (ماغي) فيجري (سات) عملية السقوط ليتحول بعدها الى بشر، لكن تشاء القدر وبينما كانت (ماغي) ذاهبة للتسوق وهي تركب دراجتها الهوائية تصطدم بشاحنة وتموت وكان الله قد عاقبه على الذي فعله.

### 1- الشفرة الابحاثية وسيلة اتصال مهمة في اتصال معنى للمتنافي

على صعيد الثيمة المركزية للفيلم التي مثلت صراعاً بين الموت والحياة، الخلود والفناء هذا الصراع اكتسب الدرجة القطعية لانه الصراع الذي ترتكز عليه حياة البشرية جميعها وضم الفيلم مجموعتين مجموعتين (سات) الذين ينتمون للعالم العلوي (المثالى) المجرد والمجموعة الثانية مجموعة (ماغي) الذين يمثلون العالم الارضي المتمثل بالمدرك الحسي عند البشر وعلاقته بالعالم الثاني بما يحتويه من ارواح وكيانات مجردة توصف تارة بالملائكة وتارة الشياطين واخرى تتعالق ذهنياً لا تخلي من معتقدات السحر والخرافة والميثولوجيا. عبر حبكة درامية لا تخلي الى حد ما من لحظات تأمل وتوحد مع الاحداث والشخصيات.

اعتمد الفيلم فكريأً وجماليأً على اقامة علاقة بين البعدين المجسد والمحسوس المدرك الذهني في عالم الخيال والتصور محاولاً الدخول لمساحة الحياة الطبيعية والتعرف على دوائل الفعل الانساني داخل جدلية الروح فالعلاقة التي جمعت (ماغي) و(سات) علاقة حب عظيمة لا تخضع لشروط العالم المادي (المهتم بالصناعة والتكنولوجيا) التي قبل أن تقفر في العواطف تقفر بمقدار الربح والخسارة جراء ممارسة هذه العاطفة او تلك هذا الصراع كان رغبة من سات في البقاء مع حبيبته (ماغي) لكن مع

التغيير في مسرح الاحداث (أي كيف يصبح انساناً مرئياً) ليصل به الصراع حداً يجعله يتخلّى عن كل نقاشه وصفاءه وخلوده ويتحلّى عن كل الخوارق التي يمتلكها من أجل غريرة امتلكته وامتلكت جسده وسيطرت عليه (الهو والانسان) الهدف منه اثبات انه انسان مرئي له احساس ومشاعر مثل باقي البشر العاديين. فالفيلم مثل صراعاً بين ثنائية متصادرة (الموت/الحياة)، (الخلود/الفناء). هذه لثنائيات مثل خطوط السرد في الفيلم ومثلت ايضاً ثيمة الفيلم وهذا ما تحدث عنه (بارت) بان الموضوع هو (البؤرة الثنائية) يتصرف بأنه يكرر نفسه على مختلف تمثيلات الفيلم فتمثل خط السرد (أولاً) عبر تعارف ماغي وسارت ونشوء علاقة الحب بينهما (ثانياً).

من هنا نشا الصراع عند ساث ورغبتة في ان يتحول الى انسان مرئي لديه احساس وشعور لتنغلب عليه غريرة (الهو) تلك العزيزة التدميرية التي سيطرت عليه عندما احب ماغي واراد الزواج بها فالاحساس والمشاعر وهي التي سعت لذلك اراد ان يشعرها بها اما (ماغي) بالإضافة لغريرة الهو سيطرت عليها (الانا) لأنها احبته وارادت ان يكون انساناً طبيعياً يمارس معها الحياة فكررت من منظور جنسي غير مبالغة بوضعية كونه ملائكة مطهراً من هذه الاشياء دفعته لكي يتخلص من نقاوته وخلوده ويعيش في عالمها تجسد لها ذلك عبر المشهد الذي ذهبت فيه الى المكتبة حيث يعيش (سات) مع جماعته ظهرت وهي في ارجاء المكتبة تبحث عنه وتقول (اريد ان اكلمك ارجوك فيخرج لها فتقول له:

ماغي: كم انت جميل وستبقى

ثم تخبره أنها ستتزوج صديقها الطبيب (جورдан).

ساث: لكنك لا تحبينه

ماغي: اتنا من نفس النوع، اريد شخصاً يشعر بيدي عندما المسه.

ساث: لكنك شعرت بي

ماغي: اريد ان اودعك لا اريد ان اراك بعد الان

ففي الكاميرا قد تحركت (Tiltup) من الاسفل الى الاعلى صورت لنا الملائكة الواقفين ينظرون اليهم ثم تستقر على وجه ساث ليظهر لنا رأس ساث مساوياً للملائكة الواقفين على بعد تعطي ايهام انه ينتمي او ما زال ينتمي لعالم هؤلاء فإذا كانت الحياة التي يحياها البشر هي التمثيل الاقفي (السيافي) لمحورها فان الاسرار التي يتضمنها العالم السفلي ما هي الا التمثيل العمودي (الايحائي) لها.

في مشهد المستشفى تظهر (ماجي) وهي تتحول في اروقة المستشفى بعدما تأثرت بموت مريضها وتراه لأول مرة عبر الحوار عن العلاقة بين التوجه المادي في الروية السينمائية والتوجه المثالي في معالجة الفكره في تضمينه الفعل بين الطبيبة (ماغي) وبين (ساث) فيدور بينهما الحوار التالي:

ماجي: هل انت زائر

ساث: نعم

ماجي: انتهت الزيارات منذ الساعة الثامنة

ساث: لماذا يفعلون ذلك؟ يحددون الساعات

ماجي: من تزور؟ السيد ماسنجر

ساث: انت

ماجي: لا احتاج لزائر

ساث: السيدة مريضة

ماجي: لا انا طيبة

ساث: هل انت يائسة

ماجي: فقدت مريضا

ساث: بذلك كل ما بوسعك

ماجي: تردد عليه وهي منهارة كنت امسك بقلبه عند موته

ساث: ما كان بمفرده اذ كل الناس يموتون

ماجي: ليس على طاولة عملية

ساث: انهم يموتون عندما تستسلم أجسادهم

ماجي: عملي هو الحيلولة دون ذلك (اشارة منها على عدم الاعتراف بقضاء الله)

ساث: لم يكن ذنبك يا ماجي

ماجي: اردت ان يعيش

ساث: انه يعيش ولكن ليس بالطريق التي تطنين

ماجي: لا اؤمن بذلك

ساث: هناك امور حقيقة صحيحة سواء امنا بها ام لا

من هذا الحوار الذي دار بين (ساث وماجي) اشتغلت اللغة كابحاء فاللغة الابيائية تأخذ موقع الهيمنة مقارنة بالابحاء الشكلي. والحوار هنا كان محاولة لاثبات العالم المثالي للوجود بعده عالماً مجرداً ينشأ فيه العالم الازلي الذي تستقر فيه الروح بعد فناء الجسد واستسلامه وهذا ما يشكل مظهر مثالي في اثبات ان الوجود الانساني محكوم بعوامل ميتافيزيقية تدرك ذهنياً عن طريق الحدس ولا يمكن ادراكتها بواسطة الحس.

اما المشهد الذي يظهر فيه (ساث) وهو يقف على سطح احد ناطحات السحاب ليقوم بعملية السقوط يظهر بشكل خاطف علم امريكا تم توظيفه كشفرة ايحائية لايصال المعنى، فقد ظهرت في السينما تيارات عديدة تحمل دعوة ايمانية منها (التيار المسيحي) الذي يبشر بعودة المسيح الكلبيلا تؤمن بوجود قوى غيبية وروحية لكن السينما الامريكية استغلت هذا التيار لصالحها وبما يخدم سياسة الدولة الامريكية الذي تدعمه الصهيونية اذ ان المسيح يدعو دعوة ايمانية واليهود يستغلونها لصالحهم فظهرت افلام عده تحمل هذا الاتجاه الروحي بالفيلم بما يخدم اهدافهم التوسعية والانسانية لذا عمدت على دس مفاهيم مغالطة لهذا التيار تمثل تلك الشركات تتحدث بشكل مغاير تماما عن كل ما يتعلق بالاحاد الذي يقلل من الرسالة التبشيرية لعودة السيد المسيح (ع) كونه شخصية لها دور في المستقبل فتشاهد (ساث) وهو يسقط من أعلى العمارة وعبر سقوطه يسترجع كل ذكرياته منذ عرف ماغي واحبها واثاء اغتصالها بالحمام وسباحتها هو (مسانجر) وكل ما خزنته ذاكرته ليقرر رفض كل خوارقه وخلود من اجل احساسه الانسانية، الاحساس لديه يمثل الارادة الحرة التي يفتقدها كنظام معرفي بالأشياء فهو يؤكد انه متى ما احس الشخص بالأشياء واستطاع فهمها او التعامل معها.

فالمعرفة بالنسبة له هي الحرية الحقة والحرية هي ليست التجرد من الحس. وعند وصوله الى الارض تظهر الشاشة (Feed in) ليستمر هذا الظلام لفترة جعل المتنقى في حيرة ما الذي حصل حيث كانت الاوامر الذهنية الى ان اكشلت الصورة مرة اخرى (Feed out) لظهور بقطة close (up) يد ملطخة بالدماء ثم تنسحب الكاميرا (Zoom out) لاظهر بقطة عامة (ساث) وهو يأخذ الدم ويتنزقه ويصرخ شباب هل يمكن ان تروني فيرون عليه عمال البناء نراك فيقول هذا دم فيجيبيوه هل هو احمر يقول هو احمر نعم لونه احمر هنا نعرف انه قد تحول الى انسان واصبح لديه دم وخرج ادم من الجنة والسبب كانت حواء وما ان تحول الى بشر وشاهده الناس بدأوا بضرره واهانته ليوحى لنا بأن سكان الارض هم ناس اشرار ولا يساعدون احد وعندما استجد صديقه (كاسيل) فظهور شاحنة تقله لمنزل (جد ماغي) ويظهر صديقه (كاسيل) وهو ينظر الى الشاحنة التي ذهب بها ليعطي احياء انه هو من اوقف هذه الشاحنة له وليس انسانية صاحب الشاحنة الذي ينتمي لجنس البشر.

وفي مشهد الكوخ عندما التقى (بماجي) بدأ يشعر بها وبالأشياء التي حوله فقالت له (ماجي) أنا أردتك أن تجرب كل شيء وتشعر بكل شيء فبدأ يشعر بالجوع والالم والسعادة والضحك واحسسه بالجوع لطوال حياته الماضية (جوع الاحساس) الذي يحاول اشباعه بكل ما يستطيع.

وعند موته ماغي تولد لديه احساس بالحزن والفقدان كمن فقد عرابه في هذه الدنيا غير انه يكتشف انه ما زال يستطيع أن يعرف ما كان يجهل معرفته وهذا ما تم تاكيد عندما رمى نفسه في البحر.

وفي المشهد الذي ظهر فيه الملك (كاسيل) وهو يجلس على السلم تمر من جانبه امرأة ومعها طفلتها التي تجلس في العربة الام لم ترى (كاسيل) ولا تشعر بوجوده بينما نرى الطفلة قد شعرت به وابتسمت له ليعطي ايها بان الاطفال باستطاعتهم ان يروا الملائكة هنا ثم الاستغلال على المدرك الذهني لدى الاطفال وتحويله الى مدرك حسي بالنسبة لرؤيتهم للملائكة الذي قد ينبع من تصور مفاده ان الاطفال يختلفون عن البالغين من حيث رؤية العالم المادي وطريقة تناوله للمفرد المادي واراد ان يوضح بان عالم الاطفال البريء الطاهر يقترب من عالم هؤلاء الملائكة او ربما يمثل جزءاً من عالمهم.

مشهد اخر توضحت فيه الشفرة الإيحائية عندما ظهرت الطبيبة (ماجي) وهي تتنقل بين ارجاء المستشفى لاسيمما ردهة الاطفال لتجوص في هذا العالم النقي وتنتظر اليهم من خلف الزجاج ثم تقوم بوضع يدها على الزجاج يظهر (ساث) وهو يضع يده من الجانب الاخر من الزجاج يعطي ايهاء بأنه يريد أن يكون مثلها مرئياً يقف الى جوارها ويساعدتها في محنتها ثم يظهر بعد ذلك وهو يضع لها كتاب (الجيل المفقود) (الهنغواني) الذي يتحدث فيه على الربيع ويقول انه آت لا محالة أى انه لابد له ان يتتحول يوماً ما الى انسان مرئي ليساعدها ويقف بجوارها.

## 2- لليساق دور في تجسيد المعنى عبر توظيف عناصر التعبير الفلمي

اشغل المخرج على موضوع الاحساس الذي يتمتع به البشر فشخصية (ساث) تعاني من موت الاحساس لتشكل هذه الكلمة معادلة لفهم عملية الاحساس التي تتولد عنه الانسان وما هو السر الذي يكمن وراء هذا الاحساس فهو في الحقيقة يعي كل الاشياء العادية والخارقة لكنه لا يستطيع فهم ابسط الاشياء التي يتمتع بها الانسان يستطيع ان يمسك الاشياء ويحركها لكنه لا يستطيع ان يتعامل معها او يشعر بها حين يلمسها. هذا الشيء ظهر في المشهد الذي جمع (ساث مع ماجي) وهم يجلسون على منضدة في احد المطاعم عندما يطلب منها أن تصف له طعم (الكمثرة) لانه لا يعي ذلك وعندما كانت تتجول في الاسواق واخذت (كمثرة) وقربتها نحو انفها لتشمها ظهرت على (ساث) علامات التعجب من هذا الشيء فنراه قد حمل اللوحة التي توضع على الفاكهة توضح الثمن وقربها نحو انفه لانه لا يميز بين الاثنين ولا يمتلك حاسة الشم ولا الحواس الاخرى (مشهد اخر) توضح الشيء ذاته عندما كان الاثنان في المختبر وهي تعمل على المجهر اقترب من شعرها محاولاً اسم رائحته فسألها بعد ذلك عن الدموع وكيف تحصل عند الانسان فدار بينهم الحديث الاتي:

(ساث): لماذا يبكي الانسان

(ماجي): ماذا تقصد

(ساث): ماذا يجري في جسمهم

(ماجي): نشاط يتزايد

كان تبرير (ماجي) لمفهوم الدموع عن طريق منظورها الطبي بأنها تحمي العيون عند حدوث هزة عاطفية موعزة ذلك إلى الجانب البايولوجي وليس العاطفة على الرغم من أنها انسانة تتمنع بهذا الشعور لكن (ساث) تناقض معها بتقسيرها للدموع محولاً ذلك إلى منطقة المشاعر والعاطفة. مؤكداً ذلك عبر حواره الذي قال فيه "ربما العاطفة تشتد بحيث لا يتمكن الجسد من استيعابها فيصبح عقلك ومشاعرك بالغة القوة فيبكي جسسك". هنا اعطي ايحاء على الرغم من انه ملاك لكن ربما العاطفة ستؤدي دوراً معه وتجعله غير قادر على البقاء في عالمه ويتخلى عن نقاوه وخلوده من أجل الفوز بحبه (ماجي) لاسيما عندما علمت بأنه ليس انسان من المشهد الذي ظهر فيه الاثنان في المطبخ وقطع (ساث) اصبعه بالسكين ولم يخرج دماً من يده. فيخبرها بحقيقةه لكنها تنزعج منه لأنه خدعاها فتقوم بطرده من منزلها.

اما النروءة فتكمن في القرار الذي اتخذه بان يتحول من ملاك الى انسان وينتزع خلوده وهذا ما تأكّد من المشهد الذي ذهب فيه الى (مسنجر) الملاك الذي تحول الى انسان ليعرفه طريقة التحول الى انسان.

#### الاضاءة/التكوين/التصوير

وظفت الاضاءة بدرجة ابداعية واسهمت في ابراز المعنى الذي اراد المخرج ايصاله للمنتقى ففي المشهد الاول تظهر لنا (ام الطفلة سوزان) وهي تحاول اسعافها بشتى الطرق بعدها توجه الى المستشفى، فتقوم الام باخبار الطبيب بان ابنتها تدعى انها قد رأت (شخصاً ما) لا تعرفه. وعندما تحمل الطفلة الى غرفة العناية المركزية يظهر (ساث) وهو يقف امام (سوزان) الجميع لا يشعر بوجوده ولا يراه لكن (سوزان) فقط هي التي تراه. ثم يظهر (بلقطة عامة) الجميع وهم يحاولون اسعافها وامها تقف بجوارها تبكي هنا تم توظيف(الاضاءة الصفراء) حيث ظهرت كتلة ضوئية صفراء على شكل هالة اوحّدت بنا هذه الطفلة قد حان موعد رحيلها من الحياة. بعدها يظهران (بلقطة متوسطة) (بروفيل) (ساث وسوزان) معاً. ثم تنسحب الكاميرا (Zoom out) لتظهرهما وهما يقعان احدهما بجانب الآخر فيدور بينهما الحوار الآتي:

سوزان: هل انت الله؟ اين سندذهب؟ الى السماء؟

ساث: الى البيت

سوزان: وهل ستاتي (أمي) معنا لاتها سوف تتألم

ساث: لا ستعود على ذلك

لتتصبح بعدها (الاضاءة خافتة) تبعد التفاصيل الاخرى الموجودة في الكادر ولم يظهر غير (سوزان وساث) مع تقاطعات ظلالهما الخفيفة وتقاطعات ضوئية اوحّدت عن حالة الحزن التي تعاني منها (سوزان) لأنها ستفارق والديها الى الابد.

عندما يتحدث (سات) معها ويقول:

سات: هل لي بسؤال.. ماذا تحبين اكثر شيء؟

سوزان: البيجامات

بعدها تتحول (الاضاءة) الى (الاضاءة الزرقاء) لتعطي دلالة ابائيه على موتها ورحيلها من الحياة. وفي مشهد اخر ادت الاضاءة دوراً تعبيراً بلانياً في ايصال المعنى مع حركة الكاميرا التي تحرك بحركة عمودية (Tilt up) لتطبق بمعانٍ غريبة. حيث ظهرت (ماجي) وهي في ردهة الملابس الخاصة بها في المستشفى وقد سلطت من اعلى وجهها (اضاءة عالية) اعطت دلالة ابائيه على منحها من قبل (سات) تأثير ملائكي عندما قام باحتضانها في الليلة السابقة هذا الابياء اصبح جلياً واضحاً من تشخيصها لعله الطفل الرضيع الذي يرقد في المستشفى منذ فترة طويلة ولا احد يستطيع ان يشخص علته. فعندما اكتسبت هذا التأثير الملائكي وجذبها قد عرفت عليه قبل ان تقوم بفحصه وهذا ما اثار استغراب زميلتها الطبيبة عندما قالت لها كيف استطعت تشخيص مرضه بهذه السرعة.

في مشهد المستشفى نرى مريض في غرفة العمليات يحاولون اسعافه فتحضر (ماجي) ويخبرونها ان المريض يريد ان يراك قبل دخوله العملية عند دخولها غرفة العمليات تشویش وومضة كانها صدقة كهربائية اعطي عن طريقها ايحاء ان شيء ما سيحدث سيكون فعله بهذه الصدقة التي حدثت. وظهرت لنا ماجي وهي تعمل العملية لهذا المريض وتنتهي منها وتخرج على امل انه سيعيش عندما نرى (سات) يقف امام المريض اعطانا ايماء ان هذا المريض سيموت على الرغم من ان ماجي اعدت ان عملية قد ناجحة وفعلاً ساعت حالة المريض بظهور سات ورجعت ماجي لكي تتفقده لكن دون جدوى لانه اصبح بجوار سات وتحولت الخلفية التي يقفون امامها سات والمريض الى (اللون الازرق) دليلاً الموت. وعندما شاهدنا ماجي قد انهارت بما حدث كيف مات مريضها رغم ان العملية التي اجريت له كانت صحيحة فتراها جالسة مهزوزة تتكلم مع نفسها وتقول لقد كانت العملية صحيحة وهو جالس امامها بالضبط بحيث خيل اليه انها تتكلم معه فتراه رفع يده امام وجهها ليرى ان كانت تراه او لا عندما قطع المخرج لقطة (Close up) على عين ماجي والدموع تسيل من عينها ثم لقطة (close up) على عيون سات وهي خالية من الدموع. التتويع في القطع جاء لتوضيح الفكرة للمتلقي ولغرض الحصول على التوتر الدرامي ايضاً تم توظيف لقطات رد الفعل والتتويع في الصورة لتوضيح الفرق بين الاثنين لتعطي ايماء بان (سات) لا يتمتع بخاصية المشاعر والاحاسيس ولا يمتلك تلك المشاعر هنا تمنى ان تراه (ماجي) وتمنى مساعدتها بل أحبها أيضاً وهذا توضيح لنا من المشهد الذي جمع (سات) وصديقه (كاسيل) عندما قال له.

سات: هل راك احدا يوما ما كانك انسان

كاسيل: لا احد يراك الا اذا اردت انت ذلك انا مرة في مطعم عثرت فشعرت بوجودي امراة  
عمباء هي فقط شعرت بوجودي.

هناك عامل اخر جعل (سات) يصر على أن يتحول الى انسان مرئي هي (العزيزه) التي أدت دوراً  
مهما في تحويله الى انسان في المشهد الذي ظهرت فيه (ماغي) وهي تستحم نراها تفكر بـ(سات)  
لانها احبته من اول نظرة وتقول:

ماغي: تلك العينان والنظرة الثاقبة.. سات؟؟ ما هذا الاسم سات؟؟

نرى سات ينظر اليها وغريزته قد طغت على تفكيره ولقد تحدث فرويد عن الغريرة بأنها فعل نافع  
يقوم به جميع الأفراد من النمط الواحد من غير تعلم فهي تمثل منطقة اللاشعور والغرائز التدميرية  
والمهم هو تفريح التوتر والحصول على اللذة فلا يعرف الخير والشر ولا يعترف بالزمن وان الانسان  
هو الباحث عن اللذة لكن كيف وصلت الغريرة التدميرية لهذا الملك المطهر الذي يجب ان يكون  
معصوماً من كل الاثام هل اراد المخرج هنا ان يوحى اليانا ان (ماغي) مثلت حواء التي اخرجت ادم  
من الجنة؟

مشهد اخر مهم عندما ارادت ان ت تمام وقالت له لا تتركني الا ان انا نراه قام بحضنها الى الصباح  
وقد ادت الاضاءة هنا دوراً تعبيرياً مع حركة الكاميرا التي تحركه (من الاسفل الى الاعلى) (Tiltup)  
لتتطق معان غريبة بعدها ظهرت لنا الطبيعة (ماغي) وهي في المستشفى ترتدي ملابسها وقد سلط  
المخرج ضوء شديد على وجهها وفي حالة اسقاط الضوء من الاعلى على وجه الشخصية تعطي دلالة  
ايحائية على تأثير الملائكي وهذا ما حدث فعلاً فعندما استيقظت ماجي من نومها عند الساعة السابعة  
صباحاً كانت سعيدة ونطقت كلمة (yes) فاحتضان (سات) لها جعل بينهما اتصال روحي ظهر هذا  
الاتصال واضحاً ومؤثراً فيها عندما فحصت الطفل المريض الذي يرقد في غرفة الاطفال بالمستشفى  
قبل ان تفحصه عرفت ما به بحيث استغربت الطبيعة زميلتها وقالت لها كيف شخصتي مرضه بسرعة  
بعد ان عجز كل الاطباء عن معرفة علته وما به.

ايضاً في المشهد تم توظيف (الظل والضوء) لابصال المعنى الايحائي فضلاً عن استخدام (المونتاج  
المتوازي) لمجموعة احداث تجري في اماكن مختلفة لتؤدي للمتلقي بالمعنى الايحائي الذي اراد  
ابصاله حيث يظهر (سات) وهو يستحم في كوخ (جد ماغي) فيظهر ظل (سات) على حائط الحمام  
ليعطي ايهاء بان قوة قدرية ستقع لهم فيخرج بسرعة من الحمام وينظر الى السماء وهي ملبدة بالغيوم  
ثم يقطع بانتقالة الى مشهد اخر تظهر فيه (ماغي) وهي في طريقها الى السوبر ماركت وتستقل دراجة  
هوائية تفتح ذراعيها في الهواء ثم يقطع مرة ثالثة على شمعة ثم التركيز عليها ثم تشوش الصورة

لتصبح الشمعة (اوت فوكس) يظهر ساث في الكادر وهو يجلس على المائدة قطع على (ماجي) وهي تتنظر إلى السماء وفي هذه اللحظة تخرج شاحنة من شارع فرعى وتصدمها قطع على الشمعة التي في منزل (ماجي) وقد انطفئت اعطتنا الشمعة ايهما بان شيء ما حدث لـ(ماجي) فيخرج (ساث) مسرعاً حول الكادر إلى (اللون الازرق) يعطي ايهما بان شيئاً مشئوماً قد حدث فيرى الكمثرة التي احضرتها مرمية على الطريق وجثتها بجوارها فهناك معاني يفسرها الشكل ويقدمها للمنافق تحمل شفرات ابائية فيجعل كل ما يظهر على الشاشة له معنى وغالباً ما يكون مستوى ابائي لا يمكن ان يتمظهر الا من الصور الذهنية.

#### (التصوير/ التكوين)

تمكن المخرج من توظيف التصوير بفنية عالية في حجوم اللقطات وزوايا التصوير وحركات الكاميرا. لاسيما اللقطات العامة التي تم توظيفها للكشف عن المكان مركزاً عليها في اغلب المشاهد. ففي المشهد الذي يظهر فيه (ساث وصديقه كاسيل) وهم يجلسون على علامات المرور توحى بأنهم لا يتمتعون بالجاذبية التي يتمتع بها البشر وباستطاعتهم الذهاب إلى أي مكان يريدوه وهم منتشرين في كل مكان. فيتم اظهار المكان الذي صور بحركة استعراضية بواسطة الطائرة بعدها يظهر وهو يتوجول في المدينة يسمع احاديث الناس ويراقب تصرفاتهم هو وزملائه ليعطي دلالة ابائية بأنهم منتشرين في كل مكان كانتشار الهواء مادي لكنه غير محسوس وانهم لا يوقفهم شيء. فدخول الملائكة حيز الحياة المادية ومراقبتهم لافعال البشر على الرغم من عدم رؤية البشر لهم وهم بذلك يتعاملون على وفق مرجعيات الفعل الانساني بوصفه فعلاً شمولياً يعمل على التصور المثالي لفعل الحياة.

فتوظيفاً (للحفلات العامة ذات الاطار المفتوح) توحى بالحرية التي يتمتع بها هؤلاء الملائكة.

ايضاً المشهد الذي يظهر فيه الملائكة وهم يقفون في مكان مرتفع تم تشغيل هذا النسق لكي يعلمنا بأنهم موجودون في كل مكان وانهم لا جانبية لديهم. الشفرة الابيائية هنا اشتغلت بمستويين (حضوري) الناتج من ارتفاع مكان (ساث) ورفعته المعنوية والمادية كونه (ملاكاً) رسولاً مطهراً. مقابل انخفاض الناس المرئيين الذين يعتقدون أن هؤلاء من يرتكب المعاشي.

أما على المستوى الثاني فهو المستوى الغيابي الذي نستدرج منه الشفرات الابيائية. فثمة اتحاد لحركة الكاميرا لاسيما عندما تم تصوير هؤلاء الملائكة من الطائرة فزاوية الكاميرا العالية عملت على تقييم الناس وال الموجودات (السيارات العمارات) عبر الفضاء الذي تحت (ساث) ووجهة النظر - الحركة كلها أدت إلى استطاق المعنى الغائب وهو علوهم وسموهم ورفعتهم. عالم يسيطر معنويًا على عالم آخر. وان سياق الموقف ادى إلى رفعه وسمو هذا العالم فـ(ساث) لا يمثل نفسه فقط وانما العالم الذي ينتمي إليه وثمة استحضار ابائي لمكان معيشة (ساث).

في المشهد الذي يظهر فيه الملائكة على البحر وهم يقفون مجتمعين يؤدون طقوسهم اليومية ليشهدوا شروق الشمس ويستمعوا إلى اللحن الإلهي وكانه لحن من التعاليم الإلهية تم توظيف موسيقى خاصة بهم نراهم يقفون على شكل (تكوين دائري) ليعطي إيحاءً على أنه متحدين فيما بينهم ولن يتخلوا عن عالمهم النقى كما فعل (سات) عندما تخلى عنهم وعن عالمهم. بعدها يظهر (لقطة عامة) (سات) وهو يرمي نفسه في البحر والماء قد غطى وظهر جسده باكماله ليوحى لنا بأنه قد ندم على ما فعله.

### اللون في الملابس

اسهم اللون في ا يصل شفرة ابجائية وذلك عن طريق ارتداء الملابس السوداء وسيطر النسق اللوني على اجواء الفيلم لتؤدي بذلك الابجاءات.

### الмонтаж

عمد المخرج على استغلال سياق الرابط المونتاجي بين اللقطات ضمن اطار الفيلم الى سرد الاحداث بطريقة تقترب في ظاهرها من المونتاج الروائي (الطولي) لسرد الاحداث وتشكيل الترابط السببي بين اللقطات. وكان موفقاً في بناء الفيلم فكريأً وجماليأً كما استغل المونتاج بشكل ابداعي ضمن حدود اللقطة الواحدة أي عن طريق حركة الكاميرا والممثل وعمق المجال وذلك لخلق معادلات دلالية تؤدي بمعانٍ فكرية وجمالية وتحيل المتلقى لخلق صورة ذهنية.

### النتائج

تكونت لغة الفيلم من مجموعة من الشفرات الابجائية منها انطوى تحت بنائية الصورة والآخرى تحت بنائية الصوت لتمحها أبعاداً فكرية شفافة.

1. تم توظيف حركة الكاميرا بتركيز عال وتنظيم واضح المعالم عبر حركتها (الاستعراضية-الاقمية-العمودية) للتعبير عن الحدث والكشف الموضوعي ومن ثم تأكيد المعنى الابجائي.
2. تم الاعتماد على توظيف الأشكال المقترحة التي جسدت الحرية والانطلاق والأشكال الدائرية ذات المسافات الحميمة ليعطي دلالات ابجائية بالتكلف والوحدة بين الشخصيات لاسمها (الملائكة).
3. وظفت الاضاءة تعبيرياً وجماليأً وبشكل فني رائعة في سبيل الحصول على تكوينات مناسبة عبر توزيع الظل والضوء.
4. تباين الاستخدام (اللوني/الصوتي) تبعاً للمعنى فقد تم توظيف (الاضاءة الزرقاء) التي اوحى بالموت والاضاءة الصفراء التي اوحى بالضيق والمرض.
5. احتل شريط الصوت مكانة متميزة مشكلاً ترابطاً ملحوظاً مع الصورة واسهم في تعزيز المعنى العام عبر (الحوار) وقد استطاع أن يوصل المعنى الابجائي. واحتلت الصورة المرتبة الثانية من ناحية اشتغالها الدلالي والفكري.

6. اسهمت الموسيقى في ا يصل المعنى وكانت وثيقة الصلة بفحوى الصورة لاسيما في مشاهد التي يؤدي فيها الملائكة طقوسهم اليومية على البحر.
7. اسهمت الملابس في التعرف على الشخصيات اذ ساد اللون الاسود على ملابس الملائكة بما فيهم (سات) لتعطي دلالة ايحائية على انهم ينتمون الى العالم السفلي.
8. امثال المونتاج القدرة على خلق بناء درامي ذا مستويات متعددة محققا بذلك معنى للصورة على مستوى الشكل لا يجاد العلاقة بينهما لمنح المتنافي امكانية ربط الصورة الذهنية مع ما هو معروض امامه ليتحقق فهم اكبر ولتحقيق دور بالغ في تشكيل معنى الصورة عبر ربط فكري يجمع اللقطات او الاحداث داخل معادلات فكرية مكنته المتنافي من فهمها وتفسيرها.
9. تمتلك هكذا نوعية من الافلام على اسلوب الطرح غير المباشر لقضية تحمل تيارات دينية متطرفة.
10. تظهر معاني الشفرات الابيائية غير المباشرة والتي تخفي المعنى وتظهره في اللحظة المناسبة فتقوم باستحضاره عبر السياق معتمداً على ما يسبقها وما يلحقها من لقطات.

#### الاستنتاجات

1. اعتمدت كثير من الافلام السينمائية الامريكية على بث افكار وابيولوجيات تخدم سياساتها عبر الدس المبطن بمفاهيم معادية ومشوهة.
2. عالجت بعض الافلام الامريكية المدعومة صهيونيا موضوع الاحاد والايمان بوجود قوى خارقة للتقليل من الرسالة التبشيرية للسيد المسيح (ع).
3. تحمل هذه الافلام رسائل ايديولوجية يتبنّاها صانع العمل لطرح افكار بشكل غير مباشر لتشير الى تلك الابيولوجيات.

#### التوصيات والمقترنات

1. تقترح الباحثة ان يهتم الطلبة المطبقين في القسم في اخراج مشاريعهم بالاقتراب من هكذا افكار تحمل معاني ودلالات كونها افلاماً مشوقة وجديدة في الطرح.
2. التركيز والاطلاع على الدراسات اللغوية المعاصرة والخوض في القابلية التطبيقية الواسعة لانظمة قواعد وبني اللغة لما لها مساس مباشر بمخالف العلوم بما فيها السينما.

#### الهوامش :

(١) فردينان دي سوسير، علم اللغة العام، ترجمة: يونيبل يوسف عزيز، (بغداد: دار افاق عربية للصحافة والنشر، 1985)، ص 32.

(٢) ينظر المصدر السابق، ص 34.

(٣) اديث كيرزوبل ، عصر البنوية من ليفي شتراوس الى فوكو، دار افاق عربية للصحافة والنشر، بغداد، العراق، ب.ت، ص 197.

(٤) فردينان دي سوسير، علم اللغة، مصدر سابق، ص 120.

(٥) د. صلاح فضل، نظريّة البنائية في النقد الأدبي، (بغداد: دار الشؤون الثقافية، 1983)، ص 35.

- (6) ترفة تودوروف، رولان بارت واخرون، في اصول الخطاب التقدي الجديد، ط1، ت: احمد المديني، بغداد ، دار الشؤون الثقافية، 1987، ص 84.
- (7) سيفا قاسم، نصر حامد ابو زيد، مدخل الى السيموطيقين، (القاهرة: دار الياس المصرية، 1986)، ص 348.
- (8) مجلة البناء، العدد 75، السنة الحادية عشر من محرم 1426هـ، شباط، 2005، ص 11.
- (9) عبد السلام المصري، الاسلوب والأسلوبية، الدار العربية للكتاب، ط3، ص 158.
- (10) ترفيتان تودوروف، المبدأ الحواري، دراسة في فكر ميخائيل باختين، ترجمة فخرى صالح، بغداد، دار الشؤون الثقافية، 1992، ص 75.
- (11) ترفيتان تودوروف، حوار مع بارت نحو سيميائية السينما، ترجمة جوليا داود يوسف، بغداد: مجلة افاق عربية، العدد الثامن، اب، 1991، ص 76.
- (12) س. رافيدران، البنية والتكتيك، ترجمة: خالدة حامد، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، 2002)، ص 70.
- (13) روبرت شولز، السيمياء والتباويل، ترجمة سعيد الغانمي، بيروت، المؤسسة العربية للنشر، 1994، ص 15.
- (14) اوبيت كيرزويل، حصر البنية من ليفي شتراوس الى فوكو، ت: جابر عصفور، سلسلة افاق عربية (9-10)، دار افاق عربية، بغداد، 1985، ص 262-267.
- \* ان الشفرات اعلاه تشتعل في النص الادبي، علامة حضور وغياب وايضا في كثير من النصوص كما تطرق اليها الباحث (نوار سامي مهدي) في كتابه (الاحياء في العمارة) عندما شغل هذه الشفرات في النص المعماري وكيفيات قراءته.
- (15) ينظر: نوار سامي مهدي، الاحياء في العمارة، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، 1997)، ص 71-72.
- (16) عبد الله محمد الخزامي، الخطيئة والتکیر، (جدة: النادي الادبي الثقافي، 1995)، ص 10.
- \* سارازين، رواية للكاتب الفرنسي الشهير بزار.
- (17) س. رافيدران، البنية والتكتيك، مصدر سابق، ص 71.
- (18) ينظر المصدر السابق نفسه، ص 75.
- (19) ينظر: س. افیدران، البنية والتکیک، مصدر سابق، ص 78-79.
- (20) عبد الله الخزامي، مصدر سابق، ص 9.
- (21) ينظر: دادلي اندرد، نظريات الفلم الكبرى، ترجمة د. جرجيس فؤاد الرشيدى، مراجعة هاشم النحاس، (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1987)، ص 211، 214.
- (22) عبد الله محمد الخزامي، الخطيئة والتکیر، مصدر سابق، ص 8.
- (23) ميخائيل روم، احاديث حول الاجرام السيميائي، ترجمة: عدنان مدانات (بيروت: دار الفارابي، 1981)، ص 75.
- (24) احمد مختار عمر، علم الدلالة، (الكونية: مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع)، ص 68.
- \* لغوي امريكي ولد في سنة 1928 في فيلاطيفيا، حصل على الدكتوراه من جامعة بنسلفانيا من اهم ما اصدر، البنى النحوية عام 1956—اللغة والعقل عام 1967.
- (25) ينظر: د. ميشال زكريا، الاسمية علم اللغة الحديث، المبادئ والاعلام (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط2، 1983)، ص 268-267.
- (26) وز مانوتى، مذهب فرويد، (بيروت: دار الحقيقة للطباعة والنشر، ب ت)، ص 21.
- (27) روجيه شكيب الخوري، الاحياء والتقويم والظهور الارواحي، (بيروت: سلسلة العلوم البارسيكلوجية، دار ملفات بيروت، ج 4، 1996)، ص 169.
- (28) روجيه شكيب الخوري، التخاطر، (بيروت: سلسلة العلوم البارسيكلوجية، دار ملفات بيروت، ج 4، 1996)، ص 62.
- (29) ينظر: حامد عبد القادر محمد عطيه، علم النفس التربوي، ج 2، (القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ط4، 1966)، ص 264.
- (30) ينظر حامد عبد القادر محمد عطيه، علم النفس التربوي، ج 2، (القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ط4، 1966)، ص 264.
- (31) مارسيل مارتن، اللغة السينمائية، ترجمة: سعاد مكاوى، (الكونية: الهيئة المصرية للكتاب، 1982)، ص 69.
- (32) محمود ميري، عبد العلي اليزمى، افتتاحية في مجلة مدارات (المغرب: الدار البيضاء، العدد 9، 1998)، ص 4.
- (33) كريستان ميتز، لغة السينما، ترجمة: د. محمد علي الكردى، بغداد: دار الشؤون الثقافية، الثقافة الاجنبية، العدد 1، 1986، ص 38.
- \* ينظر جمعة يوسف، سيكولوجية اللغة، (الكونية: عالم المعرفة، ط1، 1990)، ص 19.
- (34) يوري لوتمان، مدخل الى سيميائية الفلم، ترجمة: نبيل الدبس، دمشق: مطبعة عكرمة، 1989، ص 17.
- (35) جاستون باشلار، جماليات المكان، ترجمة: غالب هلسا، (بغداد: دار الجاحظ للنشر، 1980)، ص 19.
- (36) اندري فيرث، ملامح التغريبة الفارسية، دراسة سيموطيقية، ترجمة: نهاد صليحة، مجلة المسرح، ع5، 1988، ص 39.
- (37) موريس ميلو، مصدر سابق، ص 73.
- (38) دادلي اندرد، نظريات الفilm الكبرى، مصدر سابق، ص 82.
- (39) صلاح فضل، النظرية البنائية في النقد العربي، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، 1987)، ص 377.
- (40) ينظر: ابو طالب، محمد سعيد، علم مناهج البحث، (جامعة بغداد: كلية الفنون الجميلة، دار الحكمة للطباعة والنشر، 1990)، ص 94.
- (41) نزار العاني، تقنيات العينة، (جامعة بغداد، مركز البحث، 1972)، ص 115.

### المصادر

1. ابو طالب، محمد سعيد، علم مناهج البحث، (جامعة بغداد: كلية الفنون الجميلة، دار الحكمة للطباعة والنشر ،1990).
2. ادیث کیرزویل، عصر البنیویة من لیفی شتراوس الى فوكو، (دار افاق عربية للصحافة والنشر ،بغداد، العراق)، ب.ت، ص 197.
3. فردينان دی سوسیر، علم اللغة العام، ترجمة: یونیل یوسف عزیز، (بغداد: دار افاق عربية للصحافة والنشر ،1985).
4. احمد مختار عمر، علم الدلالة، (الکويت: مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع).
5. اسعد رزوق، موسوعة علم النفس، مراجعة: عبد الله عبد الدايم (بيروت: المؤسسة العربية للنشر ،1977).
6. باشلار جاستون ، جماليات المكان، ترجمة: غالب هلسا، (بغداد: دار الجاحظ للنشر ،1980).
7. فيرت اندری، ملامح التغريبة الفارسية. دراسة سيموطيقية، ترجمة: نهاد صليحة، مجلة المسرح، ع 5، 1988.
8. صلاح فضل، نظرية البنائية في النقد الادبي، (بغداد: دار الشؤون الثقافية ،1983).
9. سیزا قاسم، نصر حامد ابو زيد، مدخل الى السيموطيقين، (القاهرة: دار الياس المصرية ،1986).
10. اودیث کیرزویل، عصر البنیویة من لیفی شتراوس الى فوكو، ت: جابر عصفور، سلسلة افاق عربية (9-10)، دار افاق عربية، بغداد.
11. عبد السلام المصري، الاسلوب والاسلوبيّة، الدار العربية للكتاب، ط 3.
12. س. رافیندران، البنیویة والتفکیک، ترجمة: خالدة حامد، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة ،2002).
13. ترفیتان تودوروف، المبدأ الحواري، دراسة في فکر میخائیل باختین، ترجمة فخری صالح، بغداد، دار الشؤون الثقافية ،1992.
14. روبرت شولز، السیمیاء والتاویل، ترجمة سعید العانمی، بیروت، المؤسسة العربية للنشر ،1994.
15. نوار سامي مهدي، الاحیاء في العمارة، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة ،1997).
16. عبد الله محمد الخزامی، الخطیئة والتکفیر، (جدة: النادی الادبی الثقاوی ،1995).
17. دالی اندرد، نظریات الفلم الکبری، ترجمة د. جرجیس فؤاد الرشیدی، مراجعة هاشم النحاس، مصر: الھیئة المصرية العامة للكتاب ،1987).

18. ميخائيل روم، احاديث حول الابراج السينمائي، ترجمة: عدنان مدانات (بيروت: دار الفارابي، 1981).
19. ميشال زكريا، الاسمية علم اللغة الحديث، المباديء والاعلام (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط2، 1983).
20. وز مانوتي، مذهب فرويد، (بيروت: دار الحقيقة للطباعة والنشر، ب ت).
21. روجيه شكيب الخوري، الابحاث والتوصيم والظهور الارواحي، (بيروت: سلسلة العلوم البارسيكلوجية، دار ملفات بيروت، ج 4، 1996).
22. شكيب الخوري، التخاطر، (بيروت: سلسلة العلوم البارسيكلوجية، دار ملفات بيروت، 1996).
23. حامد عبد القادر محمد عطية، علم النفس التربوي، ج 2، (القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ط4، 1966).
24. مارتن مارسيل، اللغة السينمائية، ترجمة: سعاد مكاوي، (القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب، 1982).
25. محمود ميري، عبد العلي اليزمي، افتتاحية في مجلة مدارات (المغرب: الدار البيضاء، العدد 9، 1998).
26. ميتز كريستان ، لغة السينما، ترجمة: د. محمد علي الكردي، بغداد: دار الشؤون الثقافية، الثقافة الأجنبية، العدد 1، 1986.
27. فضل صلاح ، النظرية البنائية في النقد العربي، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، 1987).
28. العاني نزار ، تقنيات العينة، (جامعة بغداد، مركز البحث، 1972).
29. مجلة النبأ، العدد 75، السنة الحادية عشر من محرم 1426هـ، شباط، 2005.

### المجلات

30. تزفيتان تودوروف، حوار مع بارت نحو سيميائية السينما، ترجمة: جوليا داود يوسف، بغداد: مجلة افاق عربية، العدد الثامن، اب، 1991.
31. اديث كيرزوبل ، عصر البنوية من ليفي شتراوس الى فوكو، دار افاق عربية للصحافة والنشر، بغداد، العراق، ب.ت، ص 197.

## Razor suggestive and significant meaning in the film Iman Hammadi Abdulameer

### Research Summary

Cinema is the art comprehensive and great lies the secret of greatness because it can attract all science arts and humanities to be harnessed to **تتمظهر** through Movies variety has a deep impact to dominate the minds of viewers and is reported Art guess was able to offer a range of films looking at the functioning of the system Filmah and correspondence with receiver and carries between blades suggestive play an aesthetically pleasing addition to the expressive role fondling terms of reference of intellectual, cultural and social.

The researcher dividing the current study into three classes as follows:

1. Chapter One: the methodological framework of the research, as included on the research problem, confined to the question that the title of the study in the "qualities that are the employment code suggestive in the process of building the intellectual and aesthetic in the film" included chapter also the importance of research also included the first chapter on the objectives of the research are:

Identify the mechanism employ suggestive blades and activated in the film.

Detection intellectual and aesthetic dimensions needed for the code to work suggestive in the film.

Chapter II included a theoretical framework and previous studies as theoretical framework includes three main sections:

First research (code term and concept) and eating Saussure, Jacobs, Bart in the second section: (concept-CODE in the analysis of the film) has been addressed to the context and role in determining the meaning, Razor, to give the impression, either third section handled (the movie and the code suggestive).

Chapter III: (search procedures) researcher has identified the research methodology and analysis tool and then chose one sample is not (City of Angels). (Chapter IV: The results included, conclusions and recommendations and proposals and the list of sources.